

Streda 21. mája 2008

Podmienky, ktoré treba dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy *I**

P6_TA(2008)0217

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 21. mája 2008 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré treba dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy (KOM(2007)0263 — C6-0145/2007 — 2007/0098(COD))

(2009/C 279 E/37)

(Spolurozhodovací postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2007)0263),
 - so zreteľom na článok 251 ods. 2 a článok 71 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C6-0145/2007),
 - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A6-0087/2008),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh, alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

P6_TC1-COD(2007)0098**Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 21. mája 2008 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../2008, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré treba dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa ruší smernica Rady 96/26/ES**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 71,

so zreteľom na návrh Komisie,

Streda 21. mája 2008

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽²⁾,

po konzultácii s Európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Realizácia vnútorného trhu cestnej dopravy so spravodlivými podmienkami hospodárskej súťaže si vyžaduje jednotné uplatňovanie spoločných pravidiel na povolenie prístupu k povolaniu prevádzkovateľa cestnej nákladnej alebo osobnej dopravy, ďalej len „povolanie prevádzkovateľa cestnej dopravy“. Tieto spoločné pravidlá môžu prispieť k vysokej úrovni odbornej kvalifikácie prevádzkovateľov dopravy, k racionalizácii trhu, k zlepšeniu kvality poskytovanej služby v záujme prevádzkovateľov dopravy, ich zákazníkov a celého hospodárstva, ako aj k väčšej bezpečnosti na cestách. Môžu tiež uľahčiť skutočné uplatnenie práva prevádzkovateľov dopravy usadiť sa.
- (2) Smernicou Rady 96/26/ES z 29. apríla 1996 o prístupe k povolaniu prevádzkovateľa cestnej nákladnej dopravy a prevádzkovateľa cestnej osobnej dopravy a o vzájomnom uznávaní diplomov, osvedčení a iných dokladov o formálnych kvalifikáciách s cieľom uľahčiť týmto prevádzkovateľom uplatňovanie slobody usadiť sa v oblasti vnútroštátnej a medzinárodnej dopravy ⁽⁴⁾ sa zaviedli minimálne podmienky na prístup k povolaniu prevádzkovateľa cestnej dopravy, ako aj vzájomné uznávanie dokladov požadovaných na tento účel. Skúsenosť, hodnotenie vplyvu a rozličné štúdie však ukazujú, že táto smernica sa v jednotlivých členských štátoch uplatňuje veľmi odlišným spôsobom. Táto odlišnosť má viaceré negatívne dôsledky, najmä narušenie hospodárskej súťaže, istú netransparentnosť trhu, nerovnakú úroveň kontroly a riziko, že podniky s nízkou úrovňou odbornej kvalifikácie budú zanedbávať či aspoň menej dodržiavať pravidlá bezpečnosti na cestách a sociálne pravidlá, čo môže poškodiť obraz tohto odvetvia.
- (3) Tieto dôsledky sú o to viac negatívne, že môžu narušiť riadne fungovanie vnútorného trhu cestnej dopravy. Prístup na trh medzinárodnej nákladnej dopravy a niektorých operácií kabotáže je totiž otvorený podnikom z celého Spoločenstva. Jediná podmienka, ktorá sa týmto podnikom ukladá, je, že musia mať licenciu Spoločenstva, ktorú možno získať, ak tieto podniky spĺňajú podmienky prístupu k povolaniu, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../2008 z ... [o spoločných pravidlách prístupu na trh medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy] ⁽⁵⁾, a s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../... z ... [o spoločných pravidlách prístupu na trh autokarovej a autobusovej dopravy] ⁽⁶⁾.
- (4) Treba teda modernizovať jestvujúce pravidlá prístupu k povolaniu prevádzkovateľa cestnej dopravy, aby sa zabezpečilo ich jednotnejšie a účinnejšie uplatňovanie. Keďže dodržiavanie týchto pravidiel predstavuje hlavnú podmienku prístupu na trh Spoločenstva a keďže v oblasti prístupu na trh sú nariadenia uplatniteľnými nástrojmi Spoločenstva, nariadenie sa ukazuje ako najvhodnejší nástroj na úpravu prístupu k povolaniu.
- (5) V úsilí o spravodlivú hospodársku súťaž sa musia spoločné pravidlá výkonu povolania uplatňovať v čo najväčšej miere na všetky podniky. Nie je však potrebné zahrnúť do tohto nariadenia podniky, ktoré vykonávajú len dopravu s veľmi slabým vplyvom na dopravný trh.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C...

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C...

⁽³⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 21. mája 2008.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 124, 23.5.1996, s. 1. ||.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L...

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L...

Streda 21. mája 2008

- (6) Členskému štátu, v ktorom má podnik sídlo, prináleží dohliadať na to, aby podnik neustále spĺňal podmienky ustanovené týmto nariadením, aby tento členský štát mohol v prípade potreby rozhodnúť o pozastavení alebo odňatí povolení umožňujúcich tomuto podniku pôsobiť na trhu. Riadne dodržiavanie a spoľahlivá kontrola podmienok prístupu k povolaniu si vyžadujú, aby podniky mali stabilné a skutočné sídlo.
- (7) *Je potrebné*, aby fyzické osoby, ktoré sú bezúhonné a majú požadované formálne kvalifikácie, boli jasne identifikované a určené príslušnými orgánmi. Tieto osoby, nazývané „dopravní manažéri“, *by mali mať bydlisko v členskom štáte a* nepretržite a skutočne riadiť dopravné činnosti podnikov cestnej dopravy. *Je potrebné* spresniť, za akých podmienok sa osoba pokladá za osobu zabezpečujúcu nepretržité a skutočné riadenie dopravnej činnosti v podniku.
- (8) Bezúhonnosť dopravného manažéra si vyžaduje, aby nebol odsúdený za vážne trestné činy alebo vážne sankcionovaný najmä za porušenie predpisov Spoločenstva v oblasti cestnej dopravy. V oblastiach, ktoré spadajú do pôsobnosti predpisov Spoločenstva, je potrebné spoločne definovať typy porušení a zodpovedajúce úrovne závažnosti, ktoré môžu poškodiť bezúhonnosť podniku.
- (9) ***Komisia by sa mala usilovať o zabezpečenie rovnako prísneho potrestania závažných priestupkov v rôznych členských štátoch a na tento účel by mala prijať primerané opatrenia.***
- (10) Podnik cestnej dopravy musí disponovať minimálnou finančnou spoľahlivosťou na zabezpečenie riadneho uvedenia do prevádzky a správneho riadenia podniku. ■ Treba využiť ***dobře*** definované a ***relevantné*** finančné ukazovatele, ktoré môžu byť určené na základe ročnej účtovnej závierky. Podniky, ktoré si to želajú, musia mať možnosť preukázať svoju finančnú spoľahlivosť bankovou zárukou ***alebo iným finančným nástrojom, napríklad poistením***, čo môže byť pre tieto podniky jednoduchšia a menej nákladná metóda.
- (11) Vysoká úroveň odbornej kvalifikácie *by mala* zvýšiť sociálno-ekonomickú účinnosť odvetvia cestnej dopravy. V dôsledku toho treba, aby uchádzači o funkciu dopravného manažéra absolvovali kvalitnú odbornú prípravu. Na zabezpečenie lepšej homogénosti podmienok odbornej prípravy a skúšok, ako aj transparentnosti voči uchádzačom treba ustanoviť, aby členské štáty akreditovali podľa kritérií, ktoré im prináleží definovať, skúšobné strediská a strediská odbornej prípravy. ■ Od vytvorenia vnútorného trhu už vnútroštátne trhy nie sú oddelené. V dôsledku toho *by* osoby zodpovedné za riadenie dopravných činností *mali* mať potrebné vedomosti na riadenie operácií tak vnútroštátnej, ako aj medzinárodnej dopravy. Zoznam predmetov, ktoré musia poznať, aby získali osvedčenie o formálnej kvalifikácii, ako aj organizačné podmienky skúšok sa môžu meniť s technickým pokrokom a treba mať možnosť aktualizovať ich.
- (12) Spravidlivá hospodárska súťaž a cestná doprava, ktorá plne dodržiava pravidlá, si vyžadujú jednotnú úroveň dohľadu a monitoringu medzi členskými štátmi. Vnútroštátne orgány poverené dohľadom nad podnikmi a platnosťou ich povolenia majú v tomto smere kľúčovú úlohu a treba zabezpečiť, aby prijali v prípade potreby primerané opatrenia najmä ***v najzávažnejších prípadoch*** pozastavením alebo odňatím povolení, alebo ***vyhlásením*** nedbalých alebo svojvoľných dopravných manažérov za nespôsobilých. ***Takémuto postupu musí predchádzať náležité zváženie opatrenia s ohľadom na zásadu proporcionality.*** Avšak skôr než sa pristúpi k takýmto sankciám, podnik *by mal* byť vopred upozornený *a mala by* sa mu poskytnúť primeraná lehota, *na nápravu*.

Streda 21. mája 2008

- (13) Organizovanejšia administratívna spolupráca medzi členskými štátmi by zlepšila účinnosť dohľadu nad podnikmi pôsobiacimi vo viacerých členských štátoch a môže znížiť administratívne náklady. Elektronické registre podnikov vzájomne prepojené na európskej úrovni s dodržiavaním pravidiel Spoločenstva o ochrane osobných údajov môžu uľahčiť túto spoluprácu a znížiť náklady spojené s kontrolami tak podnikom, ako aj správnym orgánom. Vo väčšine členských štátov už existujú vnútroštátne elektronické registre. Taktiež už existujú infraštruktúry vzájomného prepojenia medzi členskými štátmi. Systematickejšie využívanie týchto vnútroštátnych registrov podnikov a ich vzájomného prepojenia na európskej úrovni sa teda môže uskutočniť za malé náklady a môže tak prispieť k výraznému zníženiu administratívnych nákladov na kontroly a pritom zlepšiť ich účinnosť.
- (14) Niektoré údaje obsiahnuté v týchto registroch, pokiaľ ide o porušenia a sankcie, majú charakter osobných údajov. Členské štáty preto musia prijať potrebné opatrenia, aby sa uplatňovala smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov⁽¹⁾, najmä pokiaľ ide o kontrolu spracovania týchto údajov verejnými orgánmi, právo na informovanie dotknutých osôb, ich právo na prístup a právo na vznesenie námietky. Na účely tohto nariadenia sa ukazuje ako potrebné zachovať tento typ údajov aspoň počas dvoch rokov, aby sa predišlo tomu, že podniky bez kvalifikácie sa usadia v iných členských štátoch.
- (15) Vzájomné prepojenie vnútroštátnych registrov je dôležité, aby sa umožnila rýchla a účinná výmena informácií medzi členskými štátmi a aby sa zabezpečilo, že prevádzkovateľov dopravy nebude lákať pokušenie spáchať závažné porušenia alebo riskovať ich spáchanie v iných členských štátoch ako v štáte, kde sa usadili. Toto vzájomné prepojenie si vyžaduje spoločne definovať presný formát údajov, ktoré sa majú vymieňať, ako aj technické postupy výmeny.
- (16) Na dosiahnutie efektívnej výmeny informácií medzi členskými štátmi sa musia určiť vnútroštátne kontaktné miesta a musia sa špecifikovať určité spoločné postupy v zmysle lehôt a charakteru minimálnych poskytovaných informácií.
- (17) Na uľahčenie slobody usadiť sa treba uznať za postačujúci dôkaz bezúhonnosti na prístup k predmetným činnostiam v hostiteľskom členskom štáte predloženie vhodných dokladov vydaných príslušným orgánom krajiny pôvodu prevádzkovateľa cestnej dopravy, pričom sa treba presvedčiť, či dotknuté osoby neboli vyhlásené za nespôsobilé na výkon povolania v iných členských štátoch, v ktorých majú pôvod.
- (18) V oblasti odbornej spôsobilosti musí členský štát usadenia, s cieľom uľahčiť slobodu usadenia, uznať ako postačujúci dôkaz jednotný vzor osvedčenia vydaného podľa ustanovení uvedených v tomto nariadení.
- (19) Na úrovni Spoločenstva je potrebný prísnejší monitoring uplatňovania ustanovení tohto nariadenia, čo zo strany Komisie predpokladá odovzdávanie pravidelných správ o bezúhonnosti, finančnej spoľahlivosti a odbornej spôsobilosti podnikov odvetvia cestnej dopravy na základe správ vypracovaných podľa vnútroštátnych registrov.
- (20) Členské štáty by mali ustanoviť sankcie vzťahujúce sa na porušenie ustanovení tohto nariadenia. Sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

Streda 21. mája 2008

- (21) *Keďže cieľ tohto nariadenia, a to modernizácie pravidiel, ktoré upravujú prístup k povolaniu prevádzkovateľa cestnej dopravy, aby sa zabezpečilo ich jednotnejšie a porovnateľnejšie uplatňovanie členskými štátmi, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, Spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality v zmysle uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie uvedeného cieľa.*
- (22) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽¹⁾.
- (23) Komisia by predovšetkým mala byť splnomocnená *vypracovať zoznam kategórií, typov a úrovne závažnosti podstatných porušení, ktoré môžu za určitých okolností viesť k tomu, že prevádzkovatelia cestnej dopravy stratia požadovanú bezúhonnosť; upraviť podľa technického pokroku prílohu k tomuto nariadeniu týkajúcu sa vedomostí, ktoré treba zohľadniť pri uznávaní odbornej spôsobilosti členskými štátmi, ako aj prílohu o vzore osvedčenia o odbornej spôsobilosti a vypracovať zoznam porušení, ktoré môžu za určitých okolností viesť orgány k tomu, že zväžia pozastavenie alebo odňatie povolenia na vykonávanie povolania alebo vydanie vyhlásenia o nespôsobilosti. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť nepodstatné prvky tohto nariadenia, alebo ho doplniť o nové nepodstatné prvky, musia byť prijaté v súlade s regulačným postupom s kontrolou, ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES. Z dôvodov efektívnosti by sa na prijatie aktualizácie vzoru osvedčenia o odbornej spôsobilosti mali obvyklé lehoty pre regulačný postup s kontrolou skrátiť.*
- (24) Smernica 96/26/ES by sa mala zrušiť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Kapitola I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa upravuje prístup k povolaniu prevádzkovateľa cestnej dopravy a vykonávanie tohto povolania.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje na všetky podniky usadené v Spoločenstve, ktoré vykonávajú povolanie prevádzkovateľa cestnej dopravy. Vzťahuje sa aj na podniky, ktoré majú v úmysle vykonávať povolanie prevádzkovateľa cestnej dopravy a údaje o podnikoch vykonávajúcich povolanie prevádzkovateľa cestnej dopravy majú v prípade potreby obsahovať údaj o podnikoch, ktoré majú v úmysle vykonávať takúto činnosť
3. Odchyľne od odseku 1 sa toto nariadenie nevzťahuje:
 - a) na podniky vykonávajúce povolanie prevádzkovateľa cestnej nákladnej dopravy len pomocou samostatného nákladného motorového vozidla alebo jazdnej súpravy, ktorých maximálna povolená hmotnosť neprekračuje 3,5 tony. Členské štáty však môžu znížiť tento limit na všetky alebo niektoré kategórie dopravných činností;

(¹) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. ||.

Streda 21. mája 2008

- b) na podniky, ktoré vykonávajú **služby** cestnej osobnej dopravy **výlučne** na neobchodné účely **poskytované bezplatne**, ktoré majú inú hlavnú činnosť ako činnosť prevádzkovateľov osobnej dopravy a ktorých používané vozidlá riadia ich vlastní zamestnanci;
- c) **podniky vykonávajúce povolenie prevádzkovateľa cestnej dopravy výlučne prostredníctvom motorových vozidiel, ktoré nedosahujú viac ako 40km/h.**

Článok 2

Vymedzenie pojmov

|| Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto pojmy:

- a) „povolenie prevádzkovateľa cestnej dopravy“ znamená povolenie prevádzkovateľa cestnej osobnej dopravy alebo povolenie prevádzkovateľa cestnej nákladnej dopravy;
- b) „povolenie prevádzkovateľa cestnej nákladnej dopravy“ znamená činnosť akéhokoľvek podniku dopravujúceho v prenájme alebo za úhradu tovar prostredníctvom buď samostatného nákladného motorového vozidla, alebo jazdnej súpravy;
- c) „povolenie prevádzkovateľa cestnej osobnej dopravy“ znamená činnosť akéhokoľvek podniku vykonávajúceho osobnú dopravu pre verejnosť alebo pre určité kategórie užívateľov za úhradu zo strany prepravovaných osôb alebo organizátora dopravy, pomocou motorových vozidiel konštruovaných a vybavených tak, aby boli vhodné na prepravu viac než deviatich osôb vrátane vodiča a určených na tento účel;
- d) „podnik“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, ziskovú alebo neziskovú, alebo akékoľvek združenie alebo skupinu osôb bez právnej subjektivity, ziskové alebo neziskové, ako aj akýkoľvek orgán verejnej moci, či už má vlastnú právnu subjektivitu, alebo závisí od orgánu, ktorý má takúto subjektivitu;
- e) „dopravný manažér“ znamená fyzickú osobu, ktorú zamestnáva podnik, alebo v prípade, že tento podnik je fyzickou osobou, tú istú osobu alebo, **pokiaľ tak bolo stanovené**, inú fyzickú osobu, ktorú určí prostredníctvom zmluvy, a ktorá riadi skutočne a sústavne dopravné činnosti tohto podniku;
- f) „povolenie na výkon povolenia prevádzkovateľa cestnej dopravy“ znamená správne rozhodnutie, ktorým sa podniku spĺňajúcemu podmienky ustanovené týmto nariadením povoľuje výkon povolenia prevádzkovateľa cestnej dopravy;
- g) „príslušný orgán ||“ znamená orgán v členskom štáte na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, ktorý **na účel udeľovania povolenia na výkon povolenia** kontroluje, či podnik spĺňa podmienky ustanovené týmto nariadením, a ktorý je oprávnený udeliť, pozastaviť alebo odobrať povolenie na výkon povolenia prevádzkovateľa cestnej dopravy;
- h) „členský štát usadenia“ znamená členský štát, v ktorom **je usadený** podnik, ktorého dopravný manažér pochádza alebo nepochádza z iného štátu;

||

||

Článok 3

Požiadavky na výkon povolenia prevádzkovateľa cestnej dopravy

Podniky, ktoré vykonávajú povolenie prevádzkovateľa cestnej dopravy || musia splniť tieto požiadavky:

- a) byť skutočne a stabilne usadený v jednom z členských štátov, **ako je stanovené v článku 5;**
- b) vyznačovať sa bezúhonnosťou, **ako je stanovené v článku 6;**

Streda 21. mája 2008

- c) preukázať vhodnú finančnú spoľahlivosť, **ako je stanovené v článku 7;**
- d) mať požadovanú odbornú spôsobilosť, **ako je stanovené v článku 8.**

Podmienky, ktoré treba splniť s cieľom vyhovieť každej z požiadaviek, sú definované v kapitole II. Týmto nariadením sa nezamedzuje členským štátom prijať rozhodnutie o ďalších podmienkach, ktoré musia podniky splňať, aby mali povolenie na vykonávanie povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy.

Článok 4

Dopravný manažér

1. Podnik, ktorý **vykonáva** povolanie prevádzkovateľa cestnej dopravy, určí ■ aspoň jednu fyzickú osobu, **dopravného manažéra**, ktorá splňa požiadavky uvedené v článku 3 písm. b) a d) **a splňa aj** tieto podmienky:

- a) skutočne a sústavne *riadi* dopravnú činnosť podniku;
- b) **je skutočne prepojená s podnikom, inými slovami je zamestnancom, partnerom, riaditeľom akcionárom alebo má s podnikom podobný zmluvný vzťah, prípadne ho riadi**, alebo, pokiaľ je podnikom fyzická osoba, je tou osobou, **alebo, ak je podnik partnerstvom, je oprávnená právne ho zastupovať a prijímať v mene partnerstva záväzné rozhodnutia;**
- c) **má bydlisko v členskom štáte.**

Podnik informuje príslušný orgán o dopravnom manažérovi alebo určených manažéroch.

2. **Ak** podnik nespĺňa požiadavku na odbornú spôsobilosť ustanovenú v článku 3 písm. d), **príslušný orgán** jej môže povoliť vykonávanie povolania prevádzkovateľa dopravy **bez dopravného manažéra určeného v súlade s odsekom 1** pokiaľ:

- a) určí inú **fyzickú osobu s bydliskom v členskom štáte**, ■ osobu, ktorá splňa požiadavky ustanovené v článku 3 písm. b) a d) a ktorá je oprávnená prostredníctvom zmluvy vykonávať úlohy ako dopravný manažér pre podnik **a informuje o tom príslušný orgán;**
- b) zmluva viažuca podnik s dopravným manažérom spresňuje úlohy, ktoré má tento pracovník **neustále** vykonávať, a určuje jeho zodpovednosť ako dopravného manažéra; úlohy, ktoré treba spresniť, zahŕňajú najmä úlohy spojené **manažmentom údržby** vozidiel, kontrolu dopravných zmlúv a dokumentov, účtovníctvo, pridelenie nákladok **alebo služieb** vodičom a vozidlám a kontrolu postupov v oblasti bezpečnosti;
- c) určená osoba neriadi ako dopravný manažér dopravné činnosti viac ako štyroch rozličných spoločností. **Zodpovedný orgán môže rozhodovať o maximálnom počte vozidiel, ktoré bude dopravný manažér spravovať; tento počet nebude vyšší než 50 na každého dopravného manažéra;**
- d) určená osoba je nezávislá od ostatných podnikov, ktoré **podnik** žiadajú o vykonávanie dopravy, alebo ktoré pre **podnik** vykonávajú dopravu.

■

Kapitola II

Podmienky, ktoré sa musia splniť

Článok 5

Podmienky týkajúce sa požiadavky usadenia

Na splnenie požiadavky uvedenej v článku 3 písm. a) ■ musí podnik v *dotknutom členskom štáte*:

- a) mať sídlo ■ s priestormi, kde sa **v súlade so zákonne stanovenými lehotami** uchovávajú doklady o podnikateľskej činnosti, najmä všetky jeho účtovné doklady, doklady o riadení zamestnancov a všetky ostatné doklady **o dôverných údajoch**, ku ktorým musí mať prístup orgán oprávnený na povoľovanie

Streda 21. mája 2008

výkonu povolania, aby skontroloval podmienky ustanovené týmto nariadením, **pričom musí dodržať všetky príslušné normy na ochranu osobných údajov;**

- b) disponovať **jedným alebo viacerými** vozidlami v úplnom vlastníctve alebo v držbe z iného dôvodu, najmä podľa zmluvy o splátkovej kúpe, zmluvy o prenájme alebo lízingovej zmluvy alebo podľa zmluvy o kúpe, ktoré sú evidované ■ v tomto členskom štáte;
- c) **uskutočňovať účinne a trvalo svoju činnosť v prevádzkovom stredisku umiestnenom v tomto členskom štáte, s potrebným vybavením, a vedieť na požiadanie preukázať, kde v členskom štáte sídla sú vozidlá zaparkované, keď sa nepoužívajú.**

Článok 6

Podmienky týkajúce sa požiadavky bezúhonnosti

1. Na účely článku 3 písm. b) **a v súlade s odsekom 2 členské štáty určia podmienky, ktoré musia spĺňať podnik a dopravný manažér podľa tohto nariadenia, aby vyhovelí požiadavke bezúhonnosti ■.**

Tieto podmienky obsahujú nasledovné požiadavky:

- a) žiadny vážny dôvod nespochybňuje bezúhonnosť **dopravného podniku, jeho dopravných manažérov, ani žiadnej inej príslušnej osoby, ako napríklad odsúdenie alebo tresty za závažné porušenie platných vnútroštátnych predpisov v týchto oblastiach:**
 - i) **obchodné právo,**
 - ii) **konkurzné právo,**
 - iii) **podmienky odmeňovania a zamestnávania v odvetví,**
 - iv) **cestná premávka,**
 - v) **profesijná zodpovednosť a**
 - vi) **obchodovanie s ľuďmi alebo drogami;**
- b) **dopravný manažér ani dopravný podnik neboli odsúdení v jednom alebo vo viacerých členských štátoch ■ za vážne porušenia alebo opakované menšie porušenia proti právnym predpisom Spoločenstva, ktoré sa týkajú najmä:**
 - i) **dĺžky jazdy a odpočinku vodičov, pracovného času a inštalácie a používania kontrolných prístrojov; kontroly by sa mali vzťahovať na ich nepretržité dodržiavanie, archivovanie údajov a ochranu získaných osobných údajov,**
 - ii) **maximálnej hmotnosti a maximálnych rozmerov úžitkových vozidiel v medzinárodnej doprave,**
 - iii) **základnej kvalifikácie a priebežnej odbornej prípravy vodičov,**
 - iv) **technického stavu ■ úžitkových vozidiel vrátane povinných ■ technických kontrol motorových vozidiel,**
 - v) **prístupu na trh medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy alebo prípadne prístupu na trh osobnej dopravy,**
 - vi) **bezpečnosti cestnej prepravy nebezpečného tovaru,**
 - vii) **inštalácie a používania obmedzovačov rýchlosti na niektorých kategóriách vozidiel,**
 - viii) **vodičského preukazu,**
 - ix) **prístupu k povolaniu.**

2. Na účely **odseku 1 pododseku 2 písm. b)**:
- a) **Odsúdenie dopravného manažéra alebo dopravného podniku alebo trest udelený dopravnému manažérovi alebo dopravnému podniku v jednom alebo vo viacerých členských štátoch za najzávažnejšie porušenia predpisov Spoločenstva stanovených v prílohe III povedie k strate bezúhonnosti na základe riadne ukončeného administratívneho postupu a v prípade vhodnosti po kontrole v priestoroch podniku, pokiaľ príslušný orgán na základe výnimočných a riadne opodstatnených dôvodov nestanoví, že ide o neprímeranú reakciu. Výnimočné a riadne opodstatnené dôvody sa v tom prípade zaznamenajú vo vnútroštátnom registri a zapíšu do správy uvedenej v článku 25 ods. 1. Opatrenia zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia, ktoré sa týkajú prispôsobenia prílohy III s cieľom zohľadniť vývoj *acquis* Spoločenstva v oblasti cestnej dopravy, sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 24 ods. 3.**
- b) **Komisia prijme najneskôr 1. januára 2010 zoznam kategórií, typov a stupňov závažnosti porušení, ktoré môžu viesť k strate bezúhonnosti. Pri stanovovaní priorit pre kontroly podľa článku 11 ods. 2 členské štáty zohľadnia informácie o týchto porušení vrátane informácií, ktoré im doručia iné členské štáty.**

Opatrenia, ktoré sa týkajú tohto zoznamu, zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením, sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 24 ods. 3.

Komisia s týmto cieľom najneskôr 1. januára 2010

- i) **stanoví kategórie a typy porušení sú tie, ktoré sa vyskytujú najčastejšie,**
- ii) **zadefinuje stupeň závažnosti porušení podľa ich potenciálu vytvoriť riziko úmrtia alebo vážnej ujmy na zdraví, a**
- iii) **stanoví frekvenciu výskytu, po ktorej prekročení sa opakované porušenia považujú za závažnejšie, pričom sa berie do úvahy počet vodičov, ktorých dopravný manažér využíva pri dopravných činnostiach, ktoré riadi.**

3. Požiadavka bezúhonnosti nie je splnená, kým nedôjde k rehabilitácii alebo inému opatreniu s podobným účinkom podľa jestvujúcich vnútroštátnych ustanovení v danej oblasti.

Článok 7

Podmienky týkajúce sa požiadavky finančnej spoľahlivosti

1. Na účely článku 3 písm. c) **musí byť podnik schopný** neustále si plniť **finančné záväzky** počas celého účtovného roka. Na tento účel musí podnik preukázať na základe ročnej účtovnej závierky, ktorá bola predtým potvrdená audítorom alebo riadne oprávnenou osobou, že každý rok disponuje **kapitálom a rezervami** v hodnote rovnajúcej sa aspoň 9 000 EUR, ak používa jedno vozidlo, a 5 000 EUR na každé ďalšie používané vozidlo.

Kapitálové zdroje sa preukážu na základe osvedčenej obchodnej súvahy alebo súvahy na daňové účely. Osoby, ktoré sa uchádzajú o prijatie do profesie prevádzkovateľa cestnej dopravy po prvýkrát, musia predložiť osvedčenú počiatočnú súvalu.

Na účely tohto nariadenia sa kurz eura v národných menách tých členských štátov, ktoré sa nezúčastňujú tretej etapy menovej únie, určí **každý rok**. Platné sú tie kurzy, ktoré sa stanovujú v prvý pracovný deň mesiaca október a budú uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Nadobudnú účinnosť 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka.

Streda 21. mája 2008

Účtovné položky uvedené v || prvom pododseku sa chápu ako položky vymedzené v štvrtej smernici Rady 78/660/EHS z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, vychádzajúca z článku 54 ods. 3 písm. g) zmluvy (1).

2. Odchylne od odseku 1 môže príslušný orgán súhlasiť, aby podnik potvrdil svoju finančnú spoľahlivosť osvedčením jednej alebo viacerých bánk alebo iných finančných inštitúcií **vrátane poisťovní**, ktoré sa solidárne zaručia za podnik bankovou zárukou alebo akýmkoľvek iným podobným prostriedkom na sumy určené v **odseku 1** písm. a). Bankovú záruku **alebo poistenie** môže požadovať príslušný orgán, ktorý udeľuje povolenie na výkon povolania, a uvoľnená môže byť len s jeho súhlasom. **Zodpovedný orgán takisto určí podmienky, na základe ktorých možno bankovú záruku alebo poistenie vypovedať a uvoľniť v prospech veriteľov.**

3. Ročná účtovná závierka uvedená v **odseku 1** alebo záruka uvedená v **odseku 2**, ktoré sa musia skontrolovať, sa musia týkať hospodárskeho subjektu usadeného na území členského štátu, v ktorom sa žiada o povolenie, a nie prípadných iných subjektov usadených v inom členskom štáte.

Článok 8

Podmienky týkajúce sa požiadavky odbornej spôsobilosti

1. Na účely článku 3 písm. d) **príslušná osoba alebo osoby** majú vedomosti zodpovedajúce úrovni odborného vzdelania ustanovenej v prílohe I oddiel 1 v predmetoch, ktoré sú tam vymenované. Zisťujú sa po povinnej písomnej skúške, ktorá môže byť, **ak tak členský štát rozhodne**, doplnená o ústnu skúšku. Tieto skúšky sa organizujú v súlade s prílohou I oddiel 2.

2. **Dotknuté osoby absolvujú skúšku v členskom štáte, v ktorom majú bydlisko.**

3. Len úrady a orgány akreditované na tento účel členským štátom podľa kritérií, ktoré definuje, môžu organizovať písomné a ústne skúšky umožňujúce zistiť odbornú spôsobilosť. Členské štáty pravidelne kontrolujú, či sú podmienky, za akých organizujú skúšky nimi akreditované úrady alebo orgány, v súlade s prílohou I.

4. Členské štáty akreditujú podľa **vzájomne kompatibilných** kritérií, ktoré určia, orgány schopné ponúknuť uchádzačom kvalitnú odbornú prípravu, aby sa účinne pripravili na skúšku, ako aj priebežné odborné vzdelávanie s cieľom aktualizovať vedomosti dopravných manažérov, ktorí majú o to záujem. Členské štáty pravidelne kontrolujú, či tieto orgány naďalej spĺňajú kritériá, na základe ktorých boli akreditované.

5. Členské štáty môžu oslobodiť od **skúšky osoby**, ktoré preukážu aspoň **10 rokov nepretržitých praktických skúseností získaných pred uverejnením tohto nariadenia** v dopravnom podnikaní na riadiacej úrovni.

6. **Členské štáty môžu podporiť odborné vzdelávanie, ako sa uvádza v prílohe I, a skúšky pre dopravných manažérov, ako uvádza v článku 8 ods. 1, v časovom intervale 10 rokov, s cieľom zabezpečiť, aby manažéri disponovali najnovšími poznatkami z daného odvetvia.**

7. **Členské štáty zabezpečia, aby sa dopravní manažéri s praktickými skúsenosťami, ktorí sa vracajú do svojej profesie po päťročnej prestávke, zúčastnili odbornej prípravy a získali aktualizované vedomosti potrebné na preverenie ich odbornosti a ich vedomostí z najnovšieho vývoja právnych predpisov vzťahujúcich sa na túto profesiu.**

(1) Ú. v. ES L 222, 14.8.1978, s. 11. ||.

Streda 21. mája 2008

8. Členské štáty môžu držiteľov vysokoškolských diplomov alebo diplomov o odbornom vzdelaní vydaných tým istým členským štátom, z ktorých vyplýva absolvovanie predmetov vymenovaných v zozname uvedenom v prílohe I a ktoré na tento účel osobitne vymedzia, oslobodiť od [] odbornej prípravy v predmetoch, na ktoré sa vzťahujú tieto diplomy, **a od preskúšania**.

9. Ako dôkaz odbornej spôsobilosti sa musí predložiť osvedčenie vydané úradom alebo orgánom uvedeným v odseku 3. Toto osvedčenie je neprenosné **na inú fyzickú alebo právnickú osobu**. Toto osvedčenie je vystavené v súlade so vzorom osvedčenia uvedeným v prílohe II a je na ňom pečiatka alebo kolok akreditovaného úradu alebo orgánu, ktoré ho vystavili.

10. Komisia prispôbuje technickému pokroku prílohu I a prílohu II. Keďže tieto opatrenia sú zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto nariadenia, prijímú sa v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 24 ods. 3, pokiaľ ide o prílohu I, a v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 24 ods. 4, pokiaľ ide o prílohu II.

11. Výmenu skúseností a informácií medzi členskými štátmi v oblasti odbornej prípravy, skúšok a akreditácie sa aktívne odporúča najmä, nie však výlučne, prostredníctvom výboru uvedeného v článku 24 a akéhokoľvek orgánu, ktorý môže určiť Komisia.

Kapitola III

Povolenie a dohľad

Článok 9

Príslušné orgány

1. Každý členský štát určí jeden alebo viaceré príslušné orgány na zabezpečenie *riadneho vykonávania* tohto nariadenia. Tieto príslušné orgány sú oprávnené:

- a) posudzovať žiadosti predložené podnikmi;
- b) vydávať povolenia na výkon povolania, ako aj pozastavovať a odnímať tieto povolenia;
- c) vyhlásiť fyzickú osobu za nespôsobilú riadiť ako dopravný manažér dopravnú činnosť podniku;
- d) vykonávať požadované kontroly, aby sa preverilo, či podnik spĺňa požiadavky uvedené v článku 3.

2. Príslušné orgány zvereňujú všetky požadované podmienky podľa tohto nariadenia, prípadné ďalšie vnútroštátne ustanovenia, postupy, ktoré majú dodržiavať zainteresovaní uchádzači, ako aj príslušné vysvetlenia.

Článok 10

Posudzovanie a evidencia žiadostí

1. **Dopravný podnik, ktorý spĺňa** požiadavky ustanovené v článku 3, **na základe žiadosti získava** povolenie na výkon povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy. **Príslušný orgán posúdi, či podnik, ktorý predkladá žiadosť, spĺňa požiadavky ustanovené v uvedenom článku.**

2. Príslušný orgán **je zodpovedný za aktualizáciu a prevádzku** elektronického registra uvedeného v článku 15.

Príslušný orgán zapíše do elektronického registra uvedeného v článku 15 oficiálny názov podniku, meno dopravného manažéra určeného podnikom, **poznámku, či je spôsobilý vykonávať riadenie dopravy**, adresu sídla, počet používaných vozidiel a, pokiaľ je povolenie platné pre medzinárodnú dopravu, sériové číslo licencie Spoločenstva a overených kópií.

Streda 21. mája 2008

3. Lehota na posúdenie žiadosti o povolenia príslušným orgánom je čo najkratšia a nepresahuje tri mesiace.
4. Od **1. januára 2012** príslušný orgán **v prípade pochybností** preveruje v záujme vyhodnotenia bezúhonnosti podniku, či určený dopravný manažér alebo dopravní manažéri **nie sú** v jednom z členských štátov **v čase podania žiadosti** vyhlásení za nespôsobilých na riadenie dopravnej činnosti podniku podľa článku 13.
5. Podniky, ktoré majú povolenie na vykonávanie povolania prevádzkovateľa dopravy, oznámia do 28 dní príslušnému orgánu, ktorý udelil povolenie, zmeny údajov uvedených v odseku 2.

Článok 11

Kontroly

1. Príslušné orgány dohliadajú na to, aby podniky, ktorým udelili povolenie na vykonávanie povolania **prevádzkovateľa cestnej dopravy**, nepretržite spĺňali požiadavky ustanovené v článku 3. Na tento účel preverujú raz za päť rokov, či podniky naďalej spĺňajú každú z týchto požiadaviek.

Vzhľadom na technický pokrok Komisia upraví cyklus pravidelných kontrol, najmä národných elektronických registrov, ako sa ustanovuje v článku 15. Keďže tieto opatrenia sú zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia, prijímajú sa v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 24 ods. 3.

2. Na doplnenie previerok uvedených v odseku 1 príslušné orgány vykonávajú ciele kontroly podnikov, ktoré sú hodnotené ako **znamenajúce zvýšené riziko** podľa systému zavedeného členskými štátmi v zmysle článku 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES⁽¹⁾. Členské štáty rozšíria tento systém hodnotenia rizikovitosti na všetky porušenia identifikované v článku 6 tohto nariadenia.
3. Členský štát vykoná požadované kontroly, aby preveril, či podnik naďalej spĺňa podmienky prístupu k povolaniu, pokiaľ ho o to požiada Komisia. Členský štát informuje Komisiu o výsledkoch vykonaných kontrol na základe tejto žiadosti a o prijatých opatreniach, pokiaľ sa zistilo, že podnik už nespĺňa podmienky ustanovené týmto nariadením.

Článok 12

Postup varovania a odňatia povolení

1. **Ak príslušný orgán zistí, že podniku hrozí riziko nesplnenia požiadaviek ustanovených v článku 3, informuje o tom daný podnik. Ak príslušný orgán zistí, že jedna z podmienok už nie je splnená, príslušný orgán môže poskytnúť podniku lehotu, aby mohol napraviť daný stav v týchto časových rozpätiach:**
 - a) lehota do **troch mesiacov** na prijatie náhradníka dopravného manažéra, ak ten už nespĺňa požiadavky bezúhonnosti alebo odbornej spôsobilosti, ktorú možno predĺžiť o **tri mesiace** v prípade úmrtia alebo fyzickej nespôsobilosti dopravného manažéra;
 - b) lehota do **troch mesiacov**, keď má podnik uviesť do poriadku svoju situáciu preukázaním, že disponuje skutočným a stabilným sídlom;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES z 15. marca 2006 o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, a o zrušení smernice Rady 88/599/EHS (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 35).

Streda 21. mája 2008

- c) lehota do šiestich mesiacov, ak požiadavka finančnej spoľahlivosti nie je splnená, na preukázanie na základe finančného plánu s realistickými hypotézami, že požiadavka finančnej spoľahlivosti bude opäť nepretržite spĺňaná od nasledujúceho účtovného obdobia.
2. **Príslušný orgán môže uložiť podnikom, ktorých povolenie bolo pozastavené alebo odňaté, aby sa ich dopravní manažéri zúčastnili kurzu odbornej prípravy a zložili skúšky uvedené v článku 8, skôr než sa prijme akékoľvek rehabilitačné opatrenie.**
3. **Ak príslušný orgán zistí, že podnik už nespĺňa jednu alebo viac podmienok, ktoré sú ustanovené v článku 3, pozastaví alebo odníme povolenie vykonávať prevádzkovateľa cestnej dopravy poskytnuté podniku najneskôr do termínov uvedených v odseku 1.**

Článok 13

Vyhlásenie o nespôsobilosti dopravného manažéra

1. V prípade **vážnych** porušení, **ako sa uvádza v článku 6 ods. 1 písm. b)**, ktorých závažnosť sa preukázala ich systematickým, úmyselným charakterom **alebo** pokusmi o zamlčanie skutočností, **a za ktoré je zodpovedný dopravný manažér**, príslušný orgán vyhlási dopravného manažéra podniku, ktorému bolo odobraté povolenie, za nespôsobilého riadiť dopravnú činnosť podniku.
2. Pokiaľ sa neuplatní rehabilitačné opatrenie **v súlade s príslušnými vnútroštátnymi ustanoveniami**, osvedčenie o formálnych kvalifikáciách uvedených v článku 8 ods. 9 osoby vyhlásenej za nespôsobilú na riadenie dopravnej činnosti nie je platné v žiadnom členskom štáte.

Článok 14

Rozhodnutia príslušných orgánov a odvolania

1. **Negatívne** rozhodnutia prijaté príslušnými orgánmi členských štátov podľa tohto nariadenia, **vrátane zamietnutia žiadosti, pozastavenia alebo odňatia** jestvujúceho povolenia **a vyhlásenia** o nespôsobilosti **dopravného manažéra**, sú odôvodnené.

Tieto rozhodnutia zohľadňujú *dostupné* informácie o porušeníach, ktorých sa v iných členských štátoch dopustil tento podnik alebo jeden z dopravných manažérov a ktoré môžu poškodiť bezúhonnosť podniku, ako aj všetky ostatné informácie, ktorými disponuje príslušný orgán.

Spresňujú sa v nich rehabilitačné opatrenia uplatniteľné v prípade pozastavenia povolenia alebo vyhlásenia o nespôsobilosti.

2. Členské štáty dbajú na to, aby podniky **a dotknuté osoby** uvedené v tomto nariadení mali možnosť podať voči rozhodnutiam uvedeným v odseku 1 odvolanie, **a to aj na súd.**

Kapitola IV

Zjednodušenie a administratívna spolupráca

Článok 15

Vnútroštátne elektronické registre

1. Na účely implementácie tohto nariadenia, najmä článku 10, článku 11, článku 12, článku 13 a článku 25 vedie každý členský štát vnútroštátny elektronický register podnikov cestnej dopravy **a dopravných manažérov**, ktorí získali povolenie od príslušného orgánu určeného týmto štátom na vykonávanie povolenia

Streda 21. mája 2008

prevádzkovateľa cestnej dopravy. Spracovanie údajov v tomto registri sa uskutočňuje pod kontrolou orgánu verejnej moci, ktorý bol na tento účel určený **a je zodpovedný aj za používanie a aktualizáciu týchto údajov. Národný elektronický register obsahuje jednu verejnú a jednu tajnú časť.** Elektronický register je prístupný online všetkým príslušným orgánom tohto členského štátu uvedeným v článku 9. **Tajná časť elektronického registra je prístupná iným ako príslušným orgánom len vtedy, ak sú viazané prísahou a majú právomoc v oblasti kontroly a udeľovania sankcií v oblasti cestnej dopravy.**

Najneskôr 1. januára 2010 Komisia určí spolu s členskými štátmi minimálnu štruktúru údajov, ktoré sa musia uložiť do národného elektronického registra.

Časť vnútroštátneho elektronického registra týkajúca sa podnikov cestnej dopravy členského štátu obsahuje nasledujúce údaje:

- a) názov a právna forma podniku;
- b) adresa jeho sídla;
- c) mená dopravných manažérov určených na splnenie podmienky bezúhonnosti a formálnych kvalifikácií a meno zákonného zástupcu, pokiaľ ide o inú osobu;
- d) typ povolenia, počet vozidiel, na ktoré sa vzťahuje, a popri prípade sériové číslo licencie Spoločenstva a overených kópií **a evidenčné číslo každého vozidla, ktoré je na základe povolenia v prevádzke mimo členského štátu usadenia;**
- e) počet, kategória a typ vážnych porušení, ktoré boli dôvodom na sankcie za posledné dva roky;
- f) mená osôb, ktoré boli vyhlásené za nespôsobilé na riadenie dopravnej činnosti podniku za posledné dva roky, ako aj uplatniteľné rehabilitačné opatrenia.

Časť vnútroštátneho elektronického registra týkajúca sa manažérov cestnej dopravy členského štátu obsahuje tieto údaje:

- a) **meno dopravného manažéra, ktorý je vyhlásený za schopného riadiť činnosť v oblasti dopravy alebo podnik;**
- b) **meno, právnu formu a adresu riadeného podniku alebo podnikov.**

Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že informácie uvedené v pododseku 3, písm. e) a f) budú uchovávať v samostatných registroch. V takom prípade sa príslušné informácie poskytnú na požiadanie alebo k nim majú priamy prístup všetky príslušné orgány dotknutého členského štátu. Požadované informácie sa poskytnú do 10 pracovných dní od doručenia žiadosti.

V každom prípade majú k informáciám obsiahnutým v pododseku 3, písm. e) a f) okrem príslušných orgánov prístup iné orgány, len ak im boli riadne udelené právomoci, ktoré sa týkajú dohľadu a ukladania trestov v oblasti cestnej dopravy, a ktorých úradníci sú viazaní prísahou alebo inak podliehajú formálnej povinnosti zachovania dôvernej povahy.

2. Údaje týkajúce sa podniku, ktorého povolenie bolo pozastavené alebo odňaté, zostávajú v registri dva roky **po skončení platnosti pozastavenia alebo odňatia licencie a potom sú z registra bezodkladne odstránené.**

Údaje týkajúce sa každej osoby, ktorá sa vyhlási za nespôsobilú na povolanie, zostávajú v registri, kým sa neobnoví bezúhonnosť tejto osoby podľa ustanovení článku 6 ods. 3. Po tejto rehabilitácii alebo po prijatí rovnocenných opatrení sú údaje bezodkladne odstránené.

Streda 21. mája 2008

Tieto údaje upresňujú dôvody, ktoré viedli k pozastaveniu alebo odňatiu povolení alebo k vyhláseniu o nespôsobilosti, a príslušné lehoty trvania.

3. Členské štáty prijímú všetky požadované ustanovenia, aby všetky údaje elektronického registra boli aktualizované a presné, najmä údaje uvedené v odseku 1 pododseku 3 písm. e) a f).

4. Členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia, aby vnútroštátne elektronické registre boli navzájom prepojené na úrovni Spoločenstva najneskôr do 31. decembra 2010. Vzájomné prepojenie sa uskutoční tak, aby príslušný orgán ktoréhokoľvek členského štátu mohol nahliadať do elektronického registra všetkých členských štátov. **Komisia prijíma iniciatívy potrebné na uľahčenie implementácie tohto odseku.**

5. Na účely odseku 4 spoločné podmienky týkajúce sa formátu vymieňaných údajov, ako aj technických postupov na automatické nahliadanie do elektronických registrov ostatných členských štátov určí Komisia podľa poradného postupu uvedeného v článku 24 ods. 2.

■

Článok 16

Ochrana osobných údajov

Pokiaľ ide o uplatňovanie smernice 95/46/ES, členské štáty sa osobitne ubezpečia, že:

- a) každá osoba je informovaná, keď sa zaznamenávajú údaje, ktoré sa jej týkajú, alebo keď sa plánuje odovzdanie týchto údajov tretej strane. V poskytnutých informáciách sa uvádza totožnosť orgánu zodpovedného za spracovanie údajov, typ spracovaných údajov a dôvody;
- b) každá osoba má právo na prístup k údajom, ktoré sa jej týkajú, v rámci orgánu zodpovedného za spracovanie týchto údajov. Toto právo je zaručené bez obmedzenia, v prijateľných intervaloch a bez neprimeraného zdržania či neprimeraných nákladov ■ pre žiadateľa;
- c) každá osoba má právo na opravu, vymazanie alebo zablokovanie neúplných alebo nepresných údajov, ktoré sa jej týkajú;
- d) každá osoba má právo vzniesť námietku z legitímnych a naliehavých dôvodov voči spracovaniu údajov, ktoré sa jej týkajú. V prípade odôvodnenej námietky sa tieto údaje už nesmú spracovávať.

Článok 17

Administratívna spolupráca medzi členskými štátmi

1. Ak členský štát zistí porušenie, ktorého sa dopustil podnik, ktorého povolenie vydal príslušný orgán iného členského štátu, a ak vážnosť tohto porušenia by mohla mať za následok pozastavenie alebo odňatie povolenia podľa tohto nariadenia, členský štát oznámi tomuto druhému členskému štátu všetky informácie, ktoré má, o týchto porušeníach, ako aj o sankciách, ktoré uložil.

2. Členské štáty určia vnútroštátne kontaktné miesto zodpovedné za výmenu informácií s ostatnými členskými štátmi, pokiaľ ide o uplatňovanie tohto nariadenia. Členské štáty odovzdajú Komisii názov a adresu svojho vnútroštátneho kontaktného miesta najneskôr do [...] Komisia zostaví zoznam všetkých vnútroštátnych kontaktných miest a odovzdá ich členským štátom.

Streda 21. mája 2008

3. Členské štáty, ktoré si vymieňajú informácie v rámci tohto nariadenia, používajú vnútroštátne kontaktné miesta určené podľa odseku 2.

4. Členské štáty, ktoré si vymieňajú informácie o porušeníach uvedených v článku 6 ods. 2 alebo o prípadných dopravných manažéroch vyhlásených za nespôsobilých, dodržiavajú postup a lehoty uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. .../2008 [o spoločných pravidlách prístupu na trh medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy] alebo podľa jednotlivých prípadov v článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. .../2008 [o spoločných pravidlách prístupu na trh autokarovej a autobusovej dopravy]. Členský štát, ktorý dostane od iného členského štátu oznámenie o **závažnom** porušení, **ktoré viedlo k odsúdeniu**, zapíše toto oznámené porušenie do svojho vnútroštátneho elektronického registra.

Kapitola V

Vzájomné uznávanie osvedčení a iných dokladov

Článok 18

Osvedčenia a iné doklady o bezúhonnosti

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 4, členský štát usadenia prijme ako postačujúci dôkaz o bezúhonnosti na prístup k povolaniu prevádzkovateľa cestnej dopravy výpis z registra trestov, alebo pokiaľ takýto výpis nie je, rovnocenný doklad vydaný príslušným súdnym alebo správnym orgánom členského štátu alebo členských štátov, **kde mal dopravný manažér bydlisko**.

2. Ak členský štát požaduje od svojich štátnych príslušníkov splnenie niektorých podmienok bezúhonnosti, ktoré nemožno preukázať dokladom uvedeným v odseku 1, tento členský štát prijme ako postačujúci dôkaz od štátnych príslušníkov ostatných členských štátov osvedčenie vydané príslušným súdnym alebo správnym orgánom členského štátu alebo členských štátov, **kde mal dopravný manažér bydlisko**, ktoré potvrdzuje, že tieto podmienky sú splnené. Osvedčenie sa vzťahuje na presné skutočnosti, ktoré sa zohľadnia v členskom štáte usadenia.

3. Ak **členský štát alebo členské štáty, kde mal dopravný manažér bydlisko**, nevydávajú doklad požadovaný podľa odsekov 1 a 2, tento doklad môže byť nahradený prisáznym alebo čestným vyhlásením, ktoré vykoná príslušná osoba pred príslušným súdnym alebo správnym orgánom, alebo popri prípade pred notárom členského štátu, **kde mal dopravný manažér bydlisko**, ktorý vydá osvedčenie potvrdzujúce pravosť prisázného alebo čestného vyhlásenia.

4. Doklady vydané v súlade s odsekmi 1 a 2 nesmú byť pri predložení staršie ako tri mesiace od dátumu vystavenia. Táto podmienka platí aj pre vyhlásenia podľa odseku 3.

Článok 19

Osvedčenia súvisiace s finančnou spoľahlivosťou

Ak členský štát požaduje od svojich štátnych príslušníkov isté podmienky finančnej spoľahlivosti okrem tých, ktoré sú ustanovené v článku 7, tento štát prijíma ako dostačujúci dôkaz pre príslušníkov iných členských štátov osvedčenie vydané príslušným správnym orgánom členského štátu alebo členských štátov, **kde mal dopravný manažér bydlisko**, potvrdzujúce, že tieto podmienky sú splnené. Tieto osvedčenia sa týkajú presných **informácií**, ktoré sa berú do úvahy v novom členskom štáte usadenia.

Článok 20

Osvedčenia odbornej spôsobilosti

1. Členské štáty uznávajú ako dostačujúci dôkaz odbornej spôsobilosti osvedčenia zhodné so vzorom osvedčenia uvedeným v prílohe II, ktoré vydali úrady alebo orgány akreditované na tento účel.
2. Osvedčenia vydané pred [...] ako dôkaz o formálnych kvalifikáciách podľa ustanovení platných k tomuto dátumu sa pokladajú za rovnocenné s osvedčením, ktorého vzor je uvedený v prílohe II, a uznávajú sa ako dôkaz odbornej spôsobilosti vo všetkých členských štátoch. Členské štáty **informujú Komisiu o osvedčeniach, ktoré uznávajú ako doklad odbornej spôsobilosti na účely tohto článku.**

Kapitola VI

Záverečné ustanovenia

Článok 21

Sankcie

1. Členské štáty určia režim sankcií vzťahujúcich sa na porušenie ustanovení tohto nariadenia a prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich realizácie. Takto ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty oznámia tieto ustanovenia najneskôr **1. januára 2012** a všetky neskoršie zmeny a doplnenia oznámia bezodkladne.
2. Sankcie uvedené v odseku 1 zahŕňajú najmä ▯ pozastavenie povolenia na výkon povolania, odňatie tohto povolenia a vyhlásenie o nespôsobilosti dotknutých manažérov dopravy. Tieto sankcie zahŕňajú aj konfiškáciu vozidla, ktorý používa podnik vykonávajúci dopravu bez toho, aby mal povolenie ustanovené týmto nariadením.

▯

Článok 22

Prechodné ustanovenia

Podniky, ktoré boli pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia držiteľmi povolenia na výkon povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, sa prispôbia ustanoveniam tohto nariadenia najneskôr do dvoch rokov od uvedeného dňa.

Článok 23

Vzájomná pomoc

▯▯ Príslušné orgány členských štátov úzko spolupracujú a vzájomne si poskytujú pomoc pri uplatňovaní tohto nariadenia. **Vymieňajú si informácie o odsúdeniach za závažné porušenia predpisov alebo o iných konkrétnych skutočnostiach, ktoré môžu mať dôsledky pre výkon povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, pričom dodržiavajú ustanovenia vzťahujúce sa na ochranu osobných údajov.**

Streda 21. mája 2008

Článok 24

Výbor

1. Komisii pomáha výbor zriadený podľa článku 18 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave ⁽¹⁾.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa **článok 5a ods. 1 až 4** a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.
4. V prípade, ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa **článok 5a ods. 1 až 4 a ods. 5 písm. b)** a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8. **Lehoty ustanovené v článku 5a ods. 3 písm. c), ods. 4 písm. b) a e) rozhodnutia 1999/468/ES sú jeden mesiac.**

Článok 25

Správy o výkone povolania

1. Členské štáty vypracúvajú každé dva roky správu o činnosti príslušných orgánov a odovzdávajú ju Komisii. Táto správa obsahuje:
 - a) analýzu odvetvia, pokiaľ ide o bezúhonnosť, finančnú spoľahlivosť a odbornú spôsobilosť;
 - b) podľa typu a rokov počet udelených povolení, pozastavených povolení, odňatých povolení, počet vyhlásení o nespôsobilosti, ako aj dôvody;
 - c) počet osvedčení o odbornej spôsobilosti vydaných každý rok;
 - d) **základné** štatistiky o vnútroštátnych elektronických registroch **a ich používaní príslušnými orgánmi**; a
 - e) analýzu o výmene informácií s ostatnými členskými štátmi, ktorá zahŕňa najmä ročný počet zistených porušení oznámených inému členskému štátu a prijaté odpovede podľa článku 17 ods. 3 a ročný počet žiadostí a prijatých odpovedí podľa článku 17 ods. 4.
2. Raz za dva roky Komisia vypracuje na základe týchto vnútroštátnych správ správu o výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy určenú Európskemu parlamentu a Rade. Táto správa obsahuje najmä hodnotenie fungovania výmeny informácií medzi členskými štátmi. Táto správa sa uverejňuje v rovnakom čase ako správa uvedená v článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy ⁽²⁾.
3. **Komisia do 1. júna 2009 podá správu o tom, aký vplyv by mohlo mať rozšírenie rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia na obchodnú dopravu využívajúcu vozidlá s vhodnou úpravou a zariadením, ktoré sú určené na prepravu maximálne deviatich osôb vrátane vodiča. Komisia v prípade potreby pristúpi k príslušným iniciatívam.**

Článok 26

Zoznam príslušných orgánov

Každý členský štát **do 1. júla 2009** odovzdá Komisii zoznam príslušných orgánov, ktoré určil, aby udeľovali povolenia na výkon povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, ako aj zoznam akreditovaných úradov alebo orgánov na organizáciu skúšok **a vydávaní osvedčení**. Konsolidovaný zoznam týchto úradov alebo orgánov z celého Spoločenstva uverejní Komisia v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 370, 31.12.1985, s. 8. ||.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1.

Streda 21. mája 2008

Článok 27

Oznámenie vnútroštátnych opatrení

Členské štáty **||** oznámia Komisii znenie zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tohto nariadenia **najneskôr šesť dní po dátume ich prijatia a prvýkrát do 1. júna 2009.**

Článok 28

Zrušenie

Týmto sa ruší smernica 96/26/ES.

Odkazy na zrušenú smernicu sa chápu ako odkazy na toto nariadenie.

Článok 29

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od **1. júna 2009.**

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V **||**

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

PRÍLOHA I**I. ZOZNAM PREDMETOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 8**

Vedomosti, ktoré budú brať členské štáty do úvahy na zistenie odbornej spôsobilosti, sa musia vzťahovať aspoň na predmety uvedené v tomto zozname jednotlivo pre cestnú nákladnú dopravu a cestnú osobnú dopravu. Pokiaľ ide o tieto predmety, uchádzači o povolanie prevádzkovateľov cestnej dopravy musia dosiahnuť úroveň vedomostí a praktických spôsobilostí potrebných na riadenie dopravného podniku.

Minimálna úroveň vedomostí, tak ako sa uvádza ďalej, nesmie byť nižšia ako úroveň 3 úrovňovej štruktúry odbornej prípravy stanovenej v prílohe k rozhodnutiu Rady 85/368/EHS zo 16. júla 1985 o porovnateľnosti kvalifikácií v odbornom vzdelávaní medzi členskými štátmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾, teda úroveň dosiahnutá v odbornej príprave nadobudnutej počas povinnej školskej dochádzky doplnenej buď o odborné vzdelávanie a doplňujúcu odbornú technickú prípravu, alebo o stredoškolskú odbornú technickú prípravu alebo inú prípravu.

A. Prvky občianskeho práva

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí najmä:

1. poznať hlavné typy zmlúv používaných v cestnej doprave, ako aj práva a povinnosti, ktoré z nich vyplývajú;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 199, 31.7.1985, s. 56.

Streda 21. mája 2008

2. byť schopný uzavrieť platnú dopravnú zmluvu, najmä pokiaľ ide o prepravné podmienky.

Cestná nákladná doprava

3. vedieť posúdiť reklamáciu od svojho príkazcu, pokiaľ ide o náhradu za stratu alebo poškodenie tovaru počas prepravy alebo za jeho oneskorenú dodávku, ako aj účinky takejto reklamácie na svoju zmluvnú zodpovednosť;
4. poznať pravidlá a povinnosti vyplývajúce z dohovoru CMR o zmluvách v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave.

Cestná osobná doprava

5. vedieť posúdiť reklamáciu svojho príkazcu, pokiaľ ide o náhradu za zranenie cestujúcich alebo poškodenie ich batožiny spôsobené nehodou počas prepravy, alebo pokiaľ ide o náhradu za oneskorenie, ako aj účinky takejto reklamácie na svoju zmluvnú zodpovednosť.

B. Prvky obchodného práva

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí najmä:

1. poznať podmienky a náležitosti výkonu podnikania a všeobecné povinnosti podnikateľov (evidencia, obchodné knihy atď.), ako aj dôsledky bankrotu;
2. mať primerané vedomosti o rôznych typoch obchodných spoločností, ako aj o pravidlách upravujúcich ich zakladanie a fungovanie.

C. Prvky sociálneho práva

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí najmä:

1. poznať úlohu a funkciu rôznych sociálnych inštitúcií pôsobiacich v odvetví cestnej dopravy (odbory, podnikové rady, zástupcovia zamestnancov, inšpektori práce atď.);
2. poznať záväzky zamestnávateľov v oblasti sociálneho zabezpečenia;
3. poznať pravidlá vzťahujúce sa na pracovné zmluvy pre rôzne kategórie pracovníkov zamestnávaných podnikmi cestnej dopravy (forma zmlúv, povinnosti strán, pracovné podmienky a pracovný čas, platená dovolenka, odmeňovanie, porušenie zmluvy atď.);
4. poznať pravidlá uplatniteľné v oblasti *pracovnej doby*, dĺžky odpočinku a pracovného času, najmä ustanovenia nariadenia [|| \(ES\) č. 561/2006 ||](#), nariadenia [|| \(EHS\) č. 3821/85 ||](#), *smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o organizácii pracovnej doby osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave* ⁽¹⁾ a smernice 2006/22/ES a praktické opatrenia na uplatnenie týchto nariadení;

(¹) Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 35.

Streda 21. mája 2008

5. poznať pravidlá uplatniteľné v oblasti základnej kvalifikácie a pravidelného výcviku vodičov, najmä pravidlá vyplývajúce zo smernice 2003/59/ES Európskeho parlamentu a Rady z 15. júla 2003 o základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy ⁽¹⁾.

D. Prvky finančného práva

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí byť oboznámený najmä s pravidlami upravujúcimi:

1. DPH na dopravné služby;
2. daň z motorových vozidiel;
3. dane za určité cestné nákladné vozidlá, ako aj mýto a poplatky vyberané za používanie niektorých infraštruktúr;
4. dane z príjmu.

E. Obchodné a finančné riadenie podniku

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí najmä:

1. poznať právne predpisy a prax týkajúcu sa používania šekov, zmeniek, dlžobných úpisov, úverových kariet a iných prostriedkov alebo spôsobov platby;
2. poznať rôzne formy úverov (bankové, dokumentárne akreditívy, záručné listy, hypotéky, leasing, prenájom, predaj dlžobných úpisov atď.), ako aj výdavky a záväzky, ktoré z nich vyplývajú;
3. vedieť, čo je to súvaha, ako sa zostavuje a ako sa interpretuje;
4. byť schopný čítať a interpretovať výsledovku;
5. byť schopný posúdiť finančnú situáciu a rentabilitu podniku, najmä na základe finančných ukazovateľov;
6. byť schopný pripraviť rozpočet;
7. poznať kalkulačné položky podniku (stále náklady, premenlivé náklady, prevádzkový kapitál, odpisy atď.) a byť schopný vypočítať náklady na jedno vozidlo, na jeden kilometer, na jednu cestu alebo na jednu tonu;
8. byť schopný zostaviť organizačnú schému, pokiaľ ide o pracovníkov podniku ako celok, a zorganizovať plány práce atď.;
9. poznať zásady štúdie trhu (marketingu), propagácie predaja dopravných služieb, prípravy spisov zákazníkov, reklamy, styku s verejnosťou atď.;
10. poznať rôzne typy poistení týkajúcich sa cestnej dopravy (poistenie zodpovednosti, osôb, vecí, batožiny), ako aj záruky a záväzky, ktoré z toho vyplývajú;
11. poznať telematické aplikácie v oblasti cestnej dopravy.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 226, 10.9.2003, s. 4.

Streda 21. mája 2008

Cestná nákladná doprava

12. byť schopný uplatňovať pravidlá upravujúce fakturovanie služieb cestnej nákladnej dopravy a tiež poznať význam a dôsledky Incoterms;
13. poznať rôzne typy pomocných zamestnancov v doprave, ich úlohu, ich funkcie a ich prípadný štatút.

Cestná osobná doprava

14. byť schopný uplatňovať pravidlá upravujúce cestovné a tvorbu cien vo verejnej a súkromnej osobnej doprave;
15. byť schopný uplatniť pravidlá upravujúce fakturovanie služieb cestnej osobnej dopravy.

F. Prístup na trh

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí najmä:

1. poznať profesijné predpisy upravujúce cestnú dopravu vykonávanú za úhradu alebo v prenájme, prenájom priemyselných vozidiel, subdodávateľstvo, najmä pravidlá upravujúce oficiálnu organizáciu profesie, prístup k nej, povolenia na cestnú dopravu v rámci Spoločenstva a mimo Spoločenstva a kontrolu a sankcie;
2. poznať predpisy upravujúce zakladanie podniku cestnej dopravy;
3. poznať rôzne doklady potrebné na prevádzkovanie služieb cestnej dopravy a byť schopný zaviesť kontrolné postupy s cieľom zabezpečiť, aby sa schválené doklady týkajúce sa každej dopravnej operácie, najmä doklady týkajúce sa vozidla, vodiča, tovaru a batožiny, nachádzali tak vo vozidle, ako aj v priestoroch podniku.

Cestná nákladná doprava

4. poznať pravidlá upravujúce organizáciu trhu cestnej nákladnej dopravy, manipulácie s nákladom a logistiky;
5. poznať formálne požiadavky na hraniciach, úlohu a dosah T dokumentov a TIR karnetov, ako aj povinnosti a zodpovednosť vyplývajúce z ich používania.

Cestná osobná doprava

6. poznať pravidlá upravujúce organizáciu trhu cestnej osobnej dopravy;
7. poznať pravidlá vytvárania dopravných služieb a byť schopný zostaviť plány dopravy.

G. Technické normy a aspekty prevádzky

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí najmä:

1. poznať pravidlá týkajúce sa hmotnosti a rozmerov vozidiel v členských štátoch, ako aj postupy týkajúce sa mimoriadnej dopravy, ktorá má výnimku z týchto pravidiel;
2. byť schopný vybrať v závislosti od potrieb podniku vozidlá, ako aj ich diely (podvozok, motor, prevodové mechanizmy, brzdové systémy atď.);

Streda 21. mája 2008

3. poznať formálne požiadavky týkajúce sa typového schválenia, registrácie a technickej kontroly týchto vozidiel;
4. vedieť zohľadniť opatrenia, ktoré treba prijať na boj proti znečisteniu ovzdušia emisiami z motorových vozidiel, ako aj proti hluku;
5. byť schopný zostaviť plány pravidelnej údržby vozidiel a ich vybavenia.

Cestná nákladná doprava

6. poznať rôzne typy zariadení na manipuláciu s nákladom (zadné sklopné dosky, kontajnery, palety atď.) a byť schopný zavádzať postupy a pokyny týkajúce sa operácií nakládky a vykládky tovaru (rozloženie zaťaženia, stohovanie, ukladanie, zabezpečenie klinmi atď.);
7. poznať rôzne techniky kombinovanej cestnej a železničnej dopravy;
8. byť schopný zavádzať postupy na dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa dopravy nebezpečného tovaru a odpadov, najmä pravidiel vyplývajúcich zo smernice Rady 94/55/ES ⁽¹⁾, zo smernice Rady 96/35/ES ⁽²⁾ a z nariadenia Rady (EHS) č. 259/93 ⁽³⁾;
9. byť schopný zaviesť postupy na dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa dopravy tovaru rýchlo podliehajúceho skaze, najmä pravidiel vyplývajúcich z Dohody o medzinárodnej preprave potravín podliehajúcich skaze a o špeciálnom vybavení používanom na takúto prepravu (ATP);
10. byť schopný zaviesť postupy na dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa prepravy živých zvierat.

H. Bezpečnosť na cestách

Cestná nákladná a osobná doprava

Uchádzač musí najmä:

1. vedieť, aké kvalifikácie sa vyžadujú od vodičov (vodičský preukaz, lekárske potvrdenia, potvrdenia o dobrom zdravotnom stave atď.);
2. byť schopný podniknúť potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby vodiči dodržiavali dopravné predpisy, zákazy a obmedzenia premávky platné v rôznych členských štátoch (obmedzenia rýchlosti, prednosti, zastavenie a státie, používanie svetiel, dopravné značenie atď.);
3. byť schopný zostaviť pokyny pre vodičov na kontrolu plnenia bezpečnostných požiadaviek, pokiaľ ide na jednej strane o stav vozidiel, ich vybavenia a nákladu a na strane druhej o preventívne opatrenia;
4. byť schopný stanoviť postupy, ktorými sa treba riadiť v prípade nehody, a zaviesť vhodné postupy na prevenciu opakovaného výskytu nehôd alebo vážnych porušení;
5. byť schopný zaviesť postupy na bezpečné rozloženie tovaru a poznať príslušné techniky.

Cestná osobná doprava

6. mať základné vedomosti o usporiadaní cestnej siete členských štátov.

⁽¹⁾ Smernica Rady 94/55/ES z 21. novembra 1994 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzhľadom na prepravu nebezpečného tovaru cestnou dopravou (Ú. v. ES L 319, 12.12.1994, s. 7).

⁽²⁾ Smernica Rady 96/35/ES z 3. júna 1996 o menovaní a odbornej kvalifikácii bezpečnostných poradcov pre prepravu nebezpečného tovaru cestnou, železničnou a vnútrozemskou vodnou dopravou (Ú. v. ES L 145, 19.6.1996, s. 10).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 259/93 z 1. februára 1993 o kontrole a riadení pohybu zásielok odpadov v rámci, do a z Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 30, 6.2.1993, s. 1). Zrušené nariadením (ES) č. 1013/2006 (Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1).

Streda 21. mája 2008

II. ORGANIZÁCIA SKÚŠKY

1. Členské štáty organizujú povinnú písomnú skúšku, ktorá môže byť doplnená ústnou skúškou na prevenciu, či uchádzači – prevádzkovatelia cestnej dopravy – dosiahli požadovanú úroveň vedomostí v predmetoch uvedených v časti I a osobitne schopnosť používať príslušné nástroje a techniky a plniť ustanovené realizačné a koordinačné úlohy.

a) Povinná písomná skúška pozostáva z dvoch testov, a to:

- písomné otázky pozostávajúce z otázok s viacerými možnosťami (každá so štyrmi možnými odpoveďami), alebo z otázok vyžadujúcich si priamu odpoveď, alebo z kombinácie oboch systémov;
- písomné práce/prípadové štúdie.

Každý test trvá minimálne dve hodiny.

b) V prípade, že sa zorganizuje ústna skúška, členské štáty môžu podmieniť účasť na tejto skúške úspešným vykonaním písomnej skúšky.

2. Pokiaľ členské štáty organizujú aj ústnu skúšku, musia stanoviť pre každý z týchto troch testov vyvážený počet bodov, ktorý nesmie byť nižší ako 25 % ani vyšší ako 40 % z celkových pridelených bodov.

Pokiaľ členské štáty organizujú iba písomnú skúšku, musia stanoviť pre každú časť vyvážený počet bodov, ktorý nesmie byť nižší ako 40 % ani vyšší ako 60 % z celkového počtu pridelených bodov.

3. Vo všetkých testoch musia žiadatelia dosiahnuť v priemere aspoň 60 % z celkového počtu pridelených bodov, pričom percentuálny počet získaných bodov v každom teste nesmie byť nižší ako 50 % z možného počtu bodov. Členský štát môže len pri jednom teste znížiť percentuálnu hodnotu z 50 % na 40 %.

PRÍLOHA II

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

(Hrubý papier béžovej farby – formát DIN A4, syntetický papier 150g/m² alebo viac)
(Text v úradnom jazyku/jazykoch alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu vydávajúceho osvedčenie)

Rozlišovací znak príslušného členského štátu ⁽¹⁾	Názov akreditovaného úradu alebo orgánu ⁽²⁾
---	--

OSVEDČENIE ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI
V CESTNEJ NÁKLADNEJ [OSOBNEJ] ⁽³⁾ DOPRAVE

Č.

Úrad/orgán

potvrďuje, že ⁽⁴⁾

narodený(-á) dňa v

has úspešne absolvoval(-a) odbornú prípravu a testy skúšky (rok: názov:) ⁽⁵⁾ organizovanej na získanie osvedčenia odbornej spôsobilosti na cestnú nákladnú [osobnú] ⁽⁶⁾ dopravu v súlade s nariadením (ES) č. .../... z ...

Toto osvedčenie je dostačujúcim dôkazom odbornej spôsobilosti uvedenej v článku 20 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../2008 z ..., ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré treba dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy.

Vydané v , dňa ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Rozlišovací znak štátu: (B) Belgicko, (BG) Bulharsko, (CZ) Česká republika, (DK) Dánsko, (D) Nemecko, (EST) Estónsko, (GR) Grécko, (E) Španielsko, (F) Francúzsko, (IRL) Írsko, (I) Taliansko, (CY) Cyprus, (LV) Lotyšsko, (LT) Litva, (L) Luxembursko, (H) Maďarsko, (NL) Holandsko, (A) Rakúsko, (PL) Poľsko, (P) Portugalsko, (RO) Rumunsko, (SLO) Slovinsko, (SK) Slovensko, (FIN) Fínsko, (S) Švédsko, (UK) Spojené kráľovstvo.

⁽²⁾ Úrad alebo orgán, ktorý každý členský štát Európskeho spoločenstva vopred určil na vydávanie tohto osvedčenia.

⁽³⁾ Nehodiace sa preškrtnite.

⁽⁴⁾ Priezvisko a meno; miesto a dátum narodenia.

⁽⁵⁾ Identifikácia skúšky.

⁽⁶⁾ Nehodiace sa preškrtnite.

⁽⁷⁾ Pečiatka a podpis akreditovaného úradu alebo orgánu, ktorý vydáva toto osvedčenie.

Streda 21. mája 2008

PRÍLOHA III

Zoznam porušení uvedený v článku 6 ods. 2 písm. a):

1. a) *Prekročenie maximálnej šesťdňovej alebo štrnásťdňovej lehoty jazdy najmenej o 25 % alebo viac.*

b) *Počas dennej pracovnej doby prekročenie maximálnej dennej lehoty jazdy o 50 % alebo viac bez prestávky alebo bez neprerušeného odpočinku počas najmenej 4,5 hodiny.*
2. *Nenamontovaný tachograf a/ani obmedzovač rýchlosti alebo použitie podvodného zariadenia, ktoré dokáže zmeniť záznamy zapisovacieho vybavenia a/alebo obmedzovača rýchlosti, alebo sfalšovanie [...] hárku so záznamami alebo údajov získaných z tachografu a/alebo karty vodiča.*
3. *Riadenie vozidla bez platnej kontroly technického stavu alebo, ak má vozidlo veľmi vážne nedostatky, okrem iného, brzdného systému, spojov v riadení, kolies/pneumatík, perovania alebo podvozku v dôsledku čoho by mohla byť bezprostredne ohrozená bezpečnosť cestnej premávky, čo by viedlo k prijatiu rozhodnutia imobilizovať vozidlo.*
4. *Preprava nebezpečného tovaru, ktorého prevoz je zakázaný alebo nebezpečného tovaru, ktorý sa preváža bez umiestnenia požadovaných štítkov alebo označenia vozidla.*
5. *Preprava cestujúcich alebo tovaru bez platného vodičského preukazu alebo vykonaná podnikom, ktorý nemá platnú licenciu Spoločenstva.*
6. *Vodič používajúci kartu vodiča, ktorá bola sfalšovaná, ktorej nie je držiteľom, alebo ktorú získal na základe falošných vyhlásení a/alebo sfalšovaných dokladov.*
7. *Prekročenie maximálnej prípustnej hmotnosti naloženého vozidla o 20 % alebo viac pri preprave tovaru.*

Prístup na trh medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy (prepracované znenie) *I**

P6_TA(2008)0218

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 21. mája 2008 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o spoločných pravidlách prístupu na trh medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy (prepracované znenie) (KOM(2007)0265 — C6-0146/2007 — 2007/0099(COD))

(2009/C 279 E/38)

(Spolurozhodovací postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

— so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2007)0265),

— so zreteľom na článok 251 ods. 2 a článok 71 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C6-0146/2007),

— so zreteľom na medziinstitucionálnu dohodu z 28. novembra 2001 o systematickejšom používaní techniky prepracovania právnych aktov ⁽¹⁾,

(¹) Ú. v. ES C 77, 28.3.2002, s. 1.